

INFORMATIONEN DER MITGLIEDSTAATEN

Verzeichnis der von den Mitgliedstaaten zugelassenen internationalen Kontroll- und Überwachungsgesellschaften (im Folgenden „Überwachungsgesellschaften“) gemäß Anhang VIII der Verordnung (EG) Nr. 612/2009 der Kommission

(Dieses Verzeichnis ersetzt das Verzeichnis, das im Amtsblatt der Europäischen Union C 197 vom 21. August 2009, S. 4, veröffentlicht wurde)

(2010/C 215/06)

1. ALLGEMEINE BEMERKUNGEN

Gemäß Artikel 17 Absatz 1 Buchstabe b und Absatz 2 Buchstabe c der Verordnung (EG) Nr. 612/2009 der Kommission ⁽¹⁾ sind die von den Mitgliedstaaten zugelassenen Überwachungsgesellschaften ermächtigt, Bescheinigungen auszustellen, aus denen hervorgeht, dass die landwirtschaftlichen Erzeugnisse, für die eine Ausfuhrerstattung gewährt wird, in einem Drittland entladen und eingeführt worden sind oder zumindest den Bestimmungsort in einem Drittland erreicht haben.

Darüber hinaus sind die von einem Mitgliedstaat gemäß den Artikeln 18 bis 23 der Verordnung (EG) Nr. 800/1999 zugelassenen und kontrollierten Überwachungsgesellschaften oder eine amtliche Agentur des Mitgliedstaats verantwortlich für die Durchführung der Kontrollen gemäß Artikel 3 der Verordnung (EG) Nr. 639/2003 der Kommission (Erfüllung der Voraussetzungen für die Gewährung von Ausfuhrerstattungen in Bezug auf den Schutz lebender Rinder beim Transport).

Für die Zulassung und die Kontrolle dieser Überwachungsgesellschaften sind die Mitgliedstaaten zuständig.

Die Zulassung einer Überwachungsgesellschaft durch einen Mitgliedstaat gilt für alle Mitgliedstaaten. Dies bedeutet, dass die von den zugelassenen Überwachungsgesellschaften ausgestellten Bescheinigungen in der ganzen Gemeinschaft verwendet werden dürfen, unabhängig davon, in welchem Mitgliedstaat die ausstellende Überwachungsgesellschaft niedergelassen ist.

Zur Information der Ausfuhrer von landwirtschaftlichen Erzeugnissen in der Gemeinschaft veröffentlicht die Kommission in regelmäßigen Abständen ein aktualisiertes Verzeichnis aller von den Mitgliedstaaten zugelassenen Überwachungsgesellschaften. **Das Verzeichnis im Anhang wurde am 1. Juli 2010 aktualisiert.**

2. HINWEIS

Die Kommissionsdienststellen machen die Ausfuhrer auf folgende Punkte aufmerksam:

- Die Tatsache, dass eine Überwachungsgesellschaft im Verzeichnis aufgeführt ist, bedeutet nicht, dass die von dieser Gesellschaft ausgestellten Bescheinigungen automatisch akzeptiert werden. So werden unter Umständen weitere Belege verlangt. Außerdem kann nachträglich festgestellt werden, dass die ausgestellten Bescheinigungen nicht korrekt sind.
- Eine Gesellschaft kann jederzeit aus dem Verzeichnis gestrichen werden. Der Ausfuhrer sollte sich daher bei den nationalen Behörden (vgl. Anhang XIII der Verordnung (EG) Nr. 612/2009) zuvor erkundigen, ob die Gesellschaft, mit der er zusammenarbeiten will, noch zugelassen ist.
- Ausfuhrer, die weitere Auskünfte über eine Gesellschaft wünschen, können sich an die nationale Behörde wenden, von der die Gesellschaft zugelassen wurde.

⁽¹⁾ ABl. L 186 vom 17.7.2009, S. 1.

ANHANG

Verzeichnis der von den Mitgliedstaaten zugelassenen Überwachungsgesellschaften**DÄNEMARK**

Baltic Control LTD Aarhus ⁽¹⁾
Sindalsvej 42 B
P.O. Box 2199
8240 Risskov
DANMARK

Tel. +45 86216211
Fax +45 86216255
E-Mail: baltic@balticcontrol.com

Zulassungszeitraum: 21.7.2008 bis 20.7.2011

DEUTSCHLAND

IPC HORMANN GMBH ⁽¹⁾
Independent Product-Controlling
Ernst-August-Straße 10
29664 Walsrode
DEUTSCHLAND

Tel. +49 51616-0390
Fax: +49 5161603-9101
E-Mail: ipc@ipc-hormann.com

Zulassungszeitraum: 1.4.2009 bis 31.3.2012

Argos Control
Warenprüfung GmbH
Gustav-Meyer-Allee 26A
13355 Berlin
DEUTSCHLAND

Tel. +49 302830-5730
Fax +49 3028305-7316
E-Mail: Allgemein@argoscontrol.de

Zulassungszeitraum: 1.6.2008 bis 31.5.2011

SPANIEN

SGS Espanola de Control S.A. ⁽¹⁾
C/ Trespaderne, 29
Edificio Barajas I
(Bº del Aeropuerto)
28042 Madrid
ESPAÑA

Tel. +34 913138000
Fax +34 913138080
<http://www.sgs.es>
E-Mail: david.perez@sgs.com

Zulassungszeitraum: 1.10.2008 bis 31.9.2011 (gemäß der Verordnung (EG) Nr. 800/1999), 22.12.2008 bis 21.12.2011 (gemäß der Verordnung (EG) Nr. 639/2003)

FRANKREICH

Control Union Inspections France
8 boulevard Ferdinand de Lesseps
B.P. 4077
76022 Rouen
FRANCE

Tel. +33 232102100
Fax +33 235718099
E-Mail: qufrance@control-union.fr

⁽¹⁾ Dieses Unternehmen wurde auch für die Kontrollen in Drittländern im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 639/2003 betreffend den Schutz lebender Rinder beim Transport zugelassen.

Zulassungszeitraum: Zulassung abgelaufen; die erneute Zulassung wird zur Zeit geprüft.

ITALIEN

Società SGS Italia SpA
Sede legale: via Gasparre Gozzi 1/A
20129 Milano MI
ITALIA

Tel. +39 0273931
Fax +39 0270124630
<http://www.sgs.com>

Zulassungszeitraum: 14.3.2008 bis 13.3.2011

Società viglienzzone Adriatica SpA
Sede legale: via della Moscova 38
20121 Milano MI
ITALIA

<http://www.viglienzzone.it>

Filiale di Ravenna: c.ne Piazza d'Armi 130
48100 Ravenna RA
ITALIA

Tel. +39 0544422242
Fax +39 0544422330
E-Mail: controlli@viglienzzone.it

Zulassungszeitraum: 14.2.2009 bis 13.2.2012

Società Bossi & C. — Transiti SpA
Via D. Fiasella 1
16121 Genova GE
ITALIA

Tel. +39 01057161
Fax +39 010582346
E-Mail: surveyor@bossi-transiti.it
<http://www.bossi-transiti.it>

Zulassungszeitraum: 15.6.2010 bis 14.6.2013

NIEDERLANDE

Control Union Nederland ⁽¹⁾
Boompjes 270
3011 XZ Rotterdam
NEDERLAND

Postanschrift:
Postbus 893
3000 AW Rotterdam
NEDERLAND

Tel. +31 102823390
Fax +31 104123967
E-Mail: netherlands@controlunion.com

Zulassungszeitraum: 1.11.2008 bis 31.10.2011

Saybolt International B.V.
Stoomloggerweg 12
3133 KT Vlaardingen
NEDERLAND

Tel. +31 104609911
Fax +31 104353600
<http://www.saybolt.com>

⁽¹⁾ Dieses Unternehmen wurde auch für die Kontrollen in Drittländern im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 639/2003 betreffend den Schutz lebender Rinder beim Transport zugelassen.

Zulassungszeitraum: 1.2.2010 bis 31.1.2013

POLEN

J.S. Hamilton Poland Ltd. Sp. z o.o.
ul. Świętojańska 134
81-404 Gdynia
POLSKA/POLAND

Tel. +48 586607720
Fax +48 586007721
<http://www.hamilton.net.pl>

Zulassungszeitraum: 3.12.2007 bis 3.12.2010

Polcargo International Sp. z o.o.
ul. Henryka Pobożnego 5
70-900 Szczecin
POLSKA/POLAND

Tel. +48 914340211
Fax +48 914882036
<http://www.polcargo.pl>

Zulassungszeitraum: 3.12.2007 bis 3.12.2010

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Bema 83
01-233 Warszawa
POLSKA/POLAND

Tel. +48 223292222
Fax +48 223292220
<http://www.sgs.pl>

Zulassungszeitraum: 3.12.2007 bis 3.12.2010

FINNLAND

OY Lars Krogius AB ⁽¹⁾
Vilhonvuorenkatu 11 B 10
FI-00500 Helsinki
SUOMI/FINLAND

Tel. +358 947636300
Fax +358 947636363
E-Mail: finland@krogius.com
<http://www.krogius.com>

Zulassungszeitraum: 15.5.2009 bis 14.5.2012

VEREINIGTES KÖNIGREICH

ITS Testing Services Ltd (Intertek)
Caleb Brett House
734 London Road
West Thurrock
Grays
Essex
RM20 3NL
UNITED KINGDOM

Tel. +44 1708680200
Fax +44 1708680255
E-Mail: mstokes@caleb-brett.com

Zulassungszeitraum: 4.4.2010 bis 4.4.2013

⁽¹⁾ Dieses Unternehmen wurde auch für die Kontrollen in Drittländern im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 639/2003 betreffend den Schutz lebender Rinder beim Transport zugelassen.